

## 你應向誰求助？

**如果情況是危急的或者有人有即時危險，要致電 9-1-1。**

虐待可以是一種罪行，歸類於《刑事法》(Criminal Code)。如要查詢或舉報虐待，可致電你當地的警局。

### 卑詩長者維權及支援中心(BC Centre for Elder Advocacy and Support) — 長者受虐及資訊專線 (SAIL)

SAIL 是個安全的地方，可讓長者及關心他們的人，向別人談他們覺得受到虐待或差劣對待的情況，或者獲得有關預防虐老的資訊。可於每天上午 8 時至晚上 8 時致電 (假期除外)。

電話：604 437-1940 或 免費長途電話：1 866 437-1940

語言傳譯：

星期一至五(上午 9 時至下午 4 時)

SAIL 接受失聰及弱聽人士來電。

電傳打字機：604 428-3359 或 1 855 306-1443

[www.bcceas.ca](http://www.bcceas.ca)

### 卑詩受害人熱線(VictimLink BC)

這是一項免費長途、保密及多種語言的電話服務，於卑詩省及育空地區各地一星期 7 天、每天 24 小時都可使用。為所有罪案受害人提供資訊和轉介服務，及為家庭和性暴力受害人提供即時危機支援。

免費長途電話：1 800 563-0808

卑詩受害人熱線接受失聰及弱聽人士來電。

電傳打字機：604 875-0885

### 卑詩消費者保障協會

卑詩消費者保障協會推動對消費者和商戶都公平的市場。如有自己作為消費者的權利方面的問題，可撥打以下電話號碼。

電話：1 888 564-9963 或 604 320-1667

### 卑詩證監會

致電卑詩證監會，舉報懷疑騙局，或者提出對投資顧問或公司的投訴。

電話：604 899-6854

免費長途電話：1 800 373-6393 (加拿大各地)

### 促進長者健康

有關政府項目和服務的一般查詢。

Ministry of Health, P.O. Box 9825 Stn Prov Govt,  
Victoria, British Columbia V8W 9W4

[www.SeniorsBC.ca](http://www.SeniorsBC.ca)

此小冊子獲允許改寫自斯高沙省公眾法律教育及資訊服務會 (Public Legal Education and Information Service of Nova Scotia) 製作的一份刊物，我們很高興就此表示謝忱。



# 經濟虐待

保障  
卑詩省的長者



SeniorsBC.ca

## 你知道經濟剝削是最常被舉報的一種虐老行為嗎？

經濟剝削是虐老行為的其中一種。其他種類包括疏忽照顧、身體虐待、情緒虐待、或性虐待。

經濟剝削有兩種主要形式 — 經濟虐待和經濟罪案。

經濟剝削可能發生在任何人身上。如果發生在你身上，記住 — 與你同病相憐的大有人在，你不該受到怪責。

經濟罪案包括消費者詐騙、投資詐騙、騙局和身分盜竊。這些罪案可能通過電郵或互聯網干犯，也可能是上門推銷員或電話推銷員干犯的。如果你懷疑自己成為了目標，致電卑詩消費者保障協會 (Consumer Protection BC)、卑詩證監會 (BC Securities Commission) 或你當地的警方。

## 經濟虐待是一種背信行為。

其中一個例子是當某個你認識和信任的人 — 家人、朋友、或照顧者 — 試圖取走屬於你的東西，例如你的金錢、你的財產、或者其他資產。

經濟虐待是錯的，有時更是犯法的。

## 以下是經濟虐待的例子：

- 某人向你施壓，以取用你的金錢；
- 某人向你施壓，要你借錢給他/她；
- 某人不當地使用授權書，以取走你的金錢；及
- 某人強迫或哄騙你簽署或更改合約或遺囑。

經濟虐待常常與情緒虐待同時出現。那個人可能會擺布你、欺凌你、或恐嚇你，以取得你的金錢或其他貴重物品。

### 記住... 這是你的金錢

## 你該怎麼辦？

### 預防它！

- 盡量自行處理財務事宜。
- 未雨綢繆，及表明自己的意願。
- 某人向你強索金錢時 — 即使是家人 — 也要說：“不”。
- 確保自己明白所簽署的每份文件。

### 舉報它！

- 找你信任的人談談。
- 致電你當地的警方。他們可能進行調查，以確定那虐待事件是否罪行，並且可能建議接著該怎樣做。
- 如果有人濫用根據你給予的授權書所賦與的權力，要致電卑詩公共監護及受託人 (Public Guardian and Trustee of British Columbia)。

## 取得法律資訊和意見！

- 在制訂計劃時，例如訂立授權書，跟律師談談，及審視下面的資源。
- 中肯的法律資訊和意見是一項重要的投資。

## 有用資源

### *It's Your Choice, Personal Planning Tools*

(由你選擇，個人規劃工具)

#### 卑詩公共監護及受託人

此刊物提供有關以下各方面的資訊：持久授權書、代表協議、預立醫療指示、受託監管人及其他個人規劃考慮因素。

[www.trustee.bc.ca/documents/STA/Its\\_Your\\_Choice-Personal\\_Planning\\_Tools.pdf](http://www.trustee.bc.ca/documents/STA/Its_Your_Choice-Personal_Planning_Tools.pdf)

想舉報有弱勢長者受到經濟虐待或受到代決定人虐待，可撥打以下電話號碼，要求轉駁到公共監護及受託人。

電話：604 660-4444

免費長途電話：1 800 663-7867

[www.trustee.bc.ca](http://www.trustee.bc.ca)

### 立遺囑和遺產規劃

(*Making a Will and Estate Planning*)

加拿大大律師公會卑詩省分會

(Canadian Bar Association, BC Branch)

這段電話播音稿討論遺囑和遺產規劃的其他方面，例如共同資產和信託。致電撥電查法律 (Dial-A-Law)，收聽 176 號播音稿，或者如想閱讀文字稿，可瀏覽以下網站：

電話：1 800 565-5297

[www.cbabc.org/For-the-Public/Dial-A-Law/Scripts/Wills-and-Estates/176](http://www.cbabc.org/For-the-Public/Dial-A-Law/Scripts/Wills-and-Estates/176)